

363317-2024 - Result

Latvia – Translation services – Mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumi leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem
OJ S 118/2024 19/06/2024
Contract or concession award notice – standard regime
Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Nodrošinājuma valsts aģentūra
Email: iepirkumi@agentura.iem.gov.lv
Legal type of the buyer: Central government authority
Activity of the contracting authority: Public order and safety

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumi leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem
Description: Konkursa mērķis ir noteikt izdevīgāko piedāvājumu mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumiem leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem noslēdzot pakalpojuma līgumus saskaņā ar pasūtītāja izstrādāto tehnisko specifikāciju.
Procedure identifier: 774a7ca7-4530-4f56-91ac-230fa6b1a353
Internal identifier: leM NVA 2023/94
Type of procedure: Open
The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services
Main classification (cpv): 79530000 Translation services

2.1.4. General information

Legal basis:
Directive 2014/24/EU
<https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2014/24/oj> -

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0011

Title: Mutiskās tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana Valsts policijas vajadzībām Vidzemes reģiona teritorijā
Description: Konkursa mērķis ir noteikt izdevīgāko piedāvājumu mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumiem leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem noslēdzot pakalpojuma līgumus saskaņā ar pasūtītāja izstrādāto tehnisko specifikāciju.
Internal identifier: leM NVA 2023/94

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services
Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Vidzeme (LV008)

Country: Latvia

5.1.6. General information

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.8. Accessibility criteria

Accessibility criteria for persons with disabilities are not included because the procurement is not intended for use by natural persons

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Vīszemākā cena

Description: Komisija, nosakot saimnieciski izdevīgāko piedāvājumu, izmanto vienīgo kritēriju "vīszemākā cena"

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

Electronic auction: no

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Iepirkumu uzraudzības birojs

Information about review deadlines: Iesniegumu Iepirkumu uzraudzības birojam var iesniegt līdz iepirkuma līguma vai vispārīgās vienošanās noslēgšanas dienai šādos termiņos: 1) 10 dienu laikā pēc dienas, kad Publisko iepirkumu likuma 37. pantā minētā informācija nosūtīta attiecīgajai personai elektroniski, izmantojot drošu elektronisko parakstu vai pievienojot elektroniskajam pastam skenētu dokumentu, vai pa faksu vai nodota personiski; 2) 15 dienu laikā pēc dienas, kad Publisko iepirkumu likuma 37. pantā minētā informācija nosūtīta attiecīgajai personai pa pastu

Organisation providing additional information about the procurement procedure:

Nodrošinājuma valsts aģentūra

6. Results

Value of all contracts awarded in this notice: 9 917,00 EUR

6.1. Result lot identifier: LOT-0011

Winner selection status: At least one winner was chosen.

6.1.2. Information about winners

Winner:

Official name: SIA "POLYGLOT tulkojumi"

Tender:

Tender identifier: 1
Identifier of lot or group of lots: LOT-0011
Value of the tender: 9 917,00 EUR
Subcontracting: No

Contract information:

Identifier of the contract: 721_11.iepirkuma priekšmeta daļa
Title: Iepirkuma līgums "Par mutiskās tulkošanas nodrošināšanu (uz trīs gadiem)"_Valsts policijas vajadzībām Vidzemes reģiona teritorijā
Date on which the winner was chosen: 28/11/2023
Date of the conclusion of the contract: 21/03/2024
The contract is awarded within a framework agreement: no
Address of the contract: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/110337>

6.1.4. Statistical information

Received tenders or requests to participate:

Type of received submissions: Tenders
Number of tenders or requests to participate received: 1
Type of received submissions: Tenders from micro, small or medium tenderers
Number of tenders or requests to participate received: 1
Type of received submissions: Tenders from micro tenderers
Number of tenders or requests to participate received: 0
Type of received submissions: Tenders from small tenderers
Number of tenders or requests to participate received: 1
Type of received submissions: Tenders from medium tenderers
Number of tenders or requests to participate received: 0
Type of received submissions: Tenders from tenderers registered in other European Economic Area countries than the country of the buyer
Number of tenders or requests to participate received: 0
Type of received submissions: Tenders from tenders registered in countries outside of the European Economic Area
Number of tenders or requests to participate received: 0
Type of received submissions: Tenders verified and inadmissible
Number of tenders or requests to participate received: 0
Type of received submissions: Tenders verified and inadmissible because of an abnormally low price or cost
Number of tenders or requests to participate received: 0
Type of received submissions: Tenders for which it has not been verified if they are admissible or inadmissible
Number of tenders or requests to participate received: 0
Type of received submissions: Tenders submitted electronically
Number of tenders or requests to participate received: 1

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Nodrošinājuma valsts aģentūra
Registration number: 90009112024
Department: Iepirkumu pārvalde
Postal address: Čiekurkalna 1.līnija 1 k-2
Town: Rīga

Postcode: LV-1026
Country subdivision (NUTS): Rīga (LV006)
Country: Latvia
Contact point: Iepirkumu nodaļa, 352.kab.
Email: iepirkumi@agentura.iem.gov.lv
Telephone: +37167829074
Internet address: <https://www.nva.iem.gov.lv/lv>

Roles of this organisation:

Buyer
Organisation providing additional information about the procurement procedure

8.1. ORG-0003

Official name: SIA "POLYGLOT tulkojumi"
Registration number: 40103497979
Postal address: Sergeja Eizenšteina iela 45 - 107
Town: Rīga
Postcode: LV-1079
Country subdivision (NUTS): Rīga (LV006)
Country: Latvia
Email: info@polyglot.lv
Telephone: +37127768577

Roles of this organisation:

Tenderer

Winner of these lots: LOT-0011

8.1. ORG-0002

Official name: Iepirkumu uzraudzības birojs
Registration number: 90001263305
Postal address: Smilšu iela 1
Town: Rīga
Postcode: LV-1919
Country subdivision (NUTS): Rīga (LV006)
Country: Latvia
Contact point: Juridiskais departaments
Email: pasts@iub.gov.lv
Telephone: +37122416641
Internet address: <https://www.iub.gov.lv>
Information exchange endpoint (URL): <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/472>

Roles of this organisation:

Review organisation

Notice information

Notice identifier/version: 13e981e3-f040-445d-824c-661cb1c7c060 - 01
Form type: Result
Notice type: Contract or concession award notice – standard regime
Notice subtype: 29
Notice dispatch date: 18/06/2024 15:31:26 (UTC+00:00) Western European Time, GMT
Notice dispatch date (eSender): 18/06/2024 15:31:26 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Languages in which this notice is officially available: Latvian

Notice publication number: 363317-2024

OJ S issue number: 118/2024

Publication date: 19/06/2024